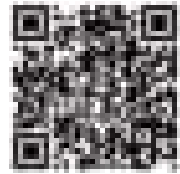


beurer

MP 62



- | | |
|--|--|
| (D) Maniküre/Pediküre-Set
Gebrauchsanweisung 2 | (RUS) Набор для маникюра и
педикюра
Инструкция по применению . 51 |
| (GB) Manicure/Pedicure set
Instruction for Use..... 11 | (PL) Zestaw do manicure/pedicure
Instrukcja obsługi..... 61 |
| (F) Instruments de manucure et
de pédicure
Mode d'emploi 19 | (NL) Manicure-/pedicureset
Gebruiksaanwijzing 69 |
| (E) Set para manicura/pedicura
Instrucciones para el uso 27 | (P) Kit de manicura/pedicura
Instruções de utilização..... 77 |
| (I) Set per manicure/pedicure
Istruzioni per l'uso..... 35 | (GR) Σετ μανικιούρ/πεντικιούρ
Οδηγίες χρήσεως 85 |
| (TR) Manikür/Pedikür-Seti
Kullanma Talimatı..... 43 | |

Inhoud

1. Belangrijke aanwijzingen	70	4. Reiniging.....	75
2. Ingebruikname.....	72	5. Verwijdering.....	76
2.1 Informatie over het apparaat	72	6. Reserveonderdelen en aan slijtage onderhevige onderdelen	76
2.2 Netbedrijf.....	72		
3. Gebruik.....	72		
3.1 Algemeen	72		
3.2 Opzetstukken	73		

Zeer geachte klant,

Het doet ons plezier dat u gekozen hebt voor een product uit ons assortiment. Onze naam staat voor hoogwaardige en grondig geteste kwaliteitsproducten op de volgende gebieden: warmte, lichte therapie, bloeddruk/diagnose, gewicht, massage en lucht. Lees de gebruiksaanwijzing goed door en houd u aan de aanwijzingen.

Met vriendelijke groet,
Uw BEURER-Team

Leveringsomvang

- Manicure- en pedicureapparaat
- 10 hoogwaardige opzetstukken van saffier en vilt
- 10 wegwerpopzetstukken van schuurpapier
- Adapter
- Opbergtas
- Deze gebruiksaanwijzing

Waarschuwing

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, wanneer zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Bij beschadigingen van de aansluitkabel dient deze door een geautoriseerde dealer te worden vervangen.
- Reparaties mogen alleen door de klantenservice of geautoriseerde handelaars worden uitgevoerd.

1. Belangrijke aanwijzingen

Lees deze gebruiksaanwijzing vóór het eerste gebruik goed door, bewaar hem voor later gebruik en zorg dat ook anderen de gebruiksaanwijzing kunnen gebruiken.

OPGELET:

Bij gebruik kan op de huid een sterke warmte-ontwikkeling ontstaan.

- Controleer tijdens de behandeling regelmatig de resultaten. Dit geldt met name voor diabetici, omdat zij minder gevoelig zijn voor pijn en eerder verwondingen kunnen oplopen. In principe zijn de opzetstukken die met het apparaat worden meegeleverd, geschikt voor mensen met diabetes.

Zorg er evenwel voor dat u niet een te hoog toerental gebruikt en dat u voorzichtig te werk gaat.

Raadpleeg bij twijfel uw arts.

- Dit apparaat mag uitsluitend gebruikt worden voor het doel waarvoor het ontwikkeld is en op de in de gebruiksaanwijzing aangegeven wijze. Elk ondeskundig gebruik kan gevaarlijk zijn.
- Bij aanhoudend en intensief gebruik van het apparaat, bijvoorbeeld bij het afschrapen van de eeltlaag op de voeten, kan het apparaat erg heet worden. Om daarbij verbranding van de huid te voorkomen, moet vóór elk nieuw gebruik even gewacht worden. Controleer voor uw eigen veiligheid voortdurend de warmteontwikkeling van het apparaat. Dit geldt in het bijzonder voor warmtegevoelige personen.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die door ondeskundig of foutief gebruik is ontstaan.
- Vóór gebruik moet gecontroleerd worden of het apparaat en de accessoires vrij zijn van zichtbare schade. Gebruik het apparaat bij twijfel niet en wend u tot de leverancier of de aangegeven klantenservice.
- Controleer het toestel regelmatig op tekenen van slijtage en beschadiging. Als er dergelijke tekenen zijn of als het toestel onjuist gebruikt is, moet deze vóór verder gebruik naar de fabrikant of handelaar worden gebracht.
- Het apparaat bij defecten en storingen onmiddellijk uitschakelen.
- Reparaties mogen uitsluitend door de klantenservice of door een geautoriseerd leverancier worden verricht.
- Probeer nooit het apparaat zelfstandig te repareren!
- Gebruik het apparaat uitsluitend met de meegeleverde accessoires.
- Het apparaat tijdens gebruik nooit onbeheerd laten.
- Houd het apparaat uit de buurt van kinderen, om eventuele gevaren te voorkomen.
- Het apparaat uit de buurt van warmtebronnen houden.
- Gebruik het apparaat niet onder dekens, kussens, etc.
- Het apparaat mag niet langer dan 15 minuten ononderbroken gebruikt worden. Na die tijd dient een pauze van minimaal 30 minuten te worden ingelast om oververhitting van de motor te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet terwijl u een bad of douche neemt. Bewaar het apparaat niet op een plaats van waaruit het in de badkuip of wastafel kan vallen.
- Het apparaat nooit onderdompelen in water of andere vloeistoffen.
- Als het apparaat in het water is gevallen onmiddellijk de stekker uit het stopcontact halen.
- De handen moeten voor elk gebruik van het apparaat en de stekker droog zijn.
- Niet aan de stroomkabel of het apparaat trekken om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- De stekker mag uitsluitend gebruikt worden met de erop vermelde netspanning.
- De adapter niet meer gebruiken als het snoer beschadigd is!
- Het apparaat mag om hygiënische redenen slechts bij één persoon gebruikt worden.

2. Ingebruikname

2.1 Informatie over het apparaat

Dit manicure- en pedicureapparaat wordt geleverd met 10 hoogwaardige opzetstukken. De set bevat zowel opzetstukken met een duurzame saffiercoating als met een viltlaag. Gecombineerd met de traploos instelbare toerentalregeling en de mogelijkheid tot zowel rechts- als linksom draaien kunt u hierdoor profiteren van ongeëvenaarde voet- en nagelverzorging die voorheen alleen bij professionele pedicures mogelijk was.

Alle opzetstukken kunnen eenvoudig in de opbergtas van de MP 62 worden bewaard.

2.2 Netbedrijf

Om steeds voldoende vermogen te hebben voor een goede en krachtige behandeling van voeten en nagels is het apparaat voorzien van een netaansluiting.

! Na ieder gebruik, voor iedere reinigingsbeurt en voordat onderdelen van het apparaat worden vervangen, dient de stekker van het apparaat uit het stopcontact te worden verwijderd.

■ Zorg ervoor dat de schuifschakelaar van het apparaat op de middelste stand (= uit) staat voordat u het apparaat aansluit op het stroomnet.

3. Gebruik

3.1 Algemeen

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor de behandeling van handen (manicure) en voeten (pedicure).
- Zorg ervoor dat het apparaat van tevoren is uitgeschakeld.
- Kies het gewenste opzetstuk en zet het met lichte druk op de as van het apparaat. De opzetstukken sluiten (zachtjes te horen) in elkaar. Voor het verwijderen trekt u het opzetstuk en het apparaat in horizontale richting uit elkaar.
- Schakel het apparaat in door de schakelring naar links (linksom draaien) of naar rechts (rechtsom draaien) te bewegen. De led brandt blauw. Met de beide knoppen, die met Plus (+) en Min (-) zijn aangegeven kunt u het toerental van de aandrijfjas kiezen. Begin elke toepassing met een laag toerental en verhoog dit pas indien nodig.
- Alle vijl- en slijpopzetstukken zijn voorzien van een saffiergranulering. Deze garandeert u extreme duurzaamheid en zorgt dat de slijtage tot het minimum beperkt blijft.
- Oefen geen sterke druk uit en breng de opzetstukken altijd voorzichtig naar het te bewerken oppervlak.
- Leid het apparaat onder lichte druk in draaiende bewegingen langzaam over de te behandelen delen.

- Let op dat de slijpopzetstukken bij een ingeweekte resp. vochtige huid een verminderende werking vertonen. Daarom vragen wij u geen voorbehandeling in het waterbad uit te voeren.
- Verwijder niet alle eelt, om de natuurlijke bescherming van de huid te behouden.
- Let op dat de as altijd vrij kan draaien. De as mag niet langdurig geblokkeerd zijn, omdat anders het apparaat te warm wordt en beschadigd kan raken.
- Breng na elk gebruik op de behandelde delen een vochtinbrengende crème aan.

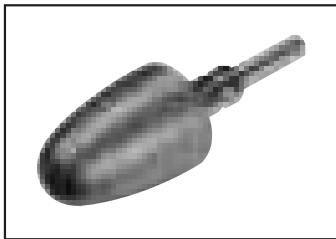
Belangrijk:

■ **Controleer tijdens de behandeling de resultaten. Dit geldt met name voor diabetici, daar deze aan handen en voeten weinig gevoelig zijn.**

3.2 Opzetstukken

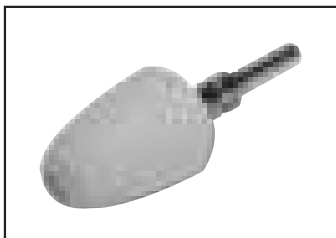
We vragen u voorzichtig met de hoogwaardige opzetstukken om te gaan, omdat u zich bij onjuist gebruik kunt verwonden. Het wordt met name aanbevolen zeer voorzichtig te zijn bij het gebruik van hogere toerentallen.

De volgende opzetstukken zijn bij de levering inbegrepen:



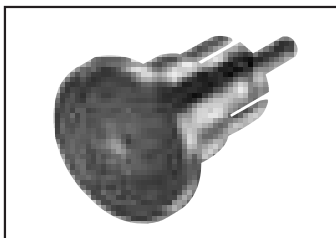
A - Saffierkegel

Verwijderen van droge huid, eelt of eeltknobbels aan voetzool en hiel en bewerken van de nagels.



B - Viltkegel

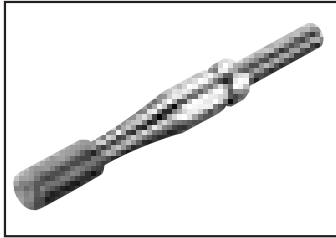
Gladmaken en polijsten van de nagelrand na het vijlen, alsmede reiniging van het nageloppervlak. Polijst altijd in ronde bewegingen en laat de viltkegel niet te lang op dezelfde plaats rusten, daar het door de wrijving tot sterke warmte-ontwikkeling kan komen.



C - Saffierschijf, fijn

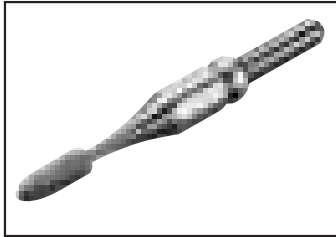
Vijlen en bewerken van de nagels, fijne korreling van de saffierschijf.

Het bijzondere aan deze saffierschijf is dat alleen de binnenste slijpschijf draait en de buitenste rand vast blijft. Dat maakt precies vijlen van de nagels mogelijk zonder het gevaar dat de huid verbrandt door de snel draaiende schijf.



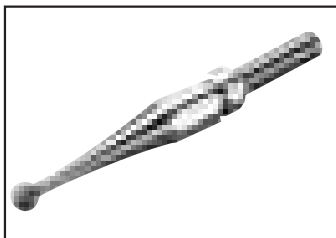
D – Cilinderfrees

Afslijpen van verhoude voetsnageloppervlakken en gladmaken ervan. Leg hiervoor de cilinderfrees horizontaal ten opzichte van het nageloppervlak en frees in langzame ronde bewegingen de gewenste nagellaag af.



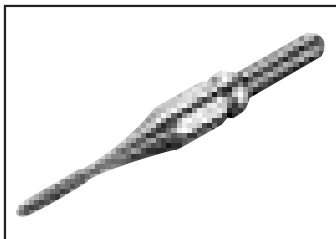
E – Vlamfrees

Voor het losmaken van ingegroeide nagels. Leid hierbij de frees voorzichtig naar de te behandelen plaats en verwijder de nodige stukken nagel.



F – Saffierfrees, rond

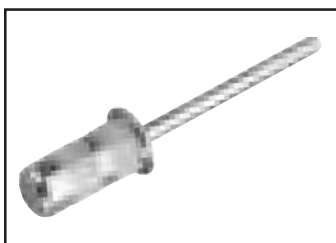
Dit accessoire-opzetstuk is bestemd voor het voorzichtig verwijderen van eksterogen. Let er bij het gebruik van dit opzetstuk op dat u bij het verwijderen van de huidlaag van het eksterooog snel dieper in de huid dringt en daarbij ook verwondingen aan het beenvlies kunt veroorzaken.



G – Naaldfrees

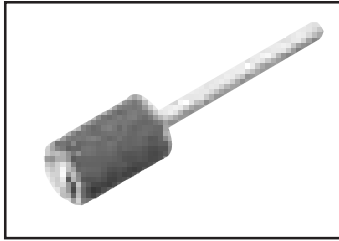
De naaldfrees is een precisie-instrument. Wees er voorzichtig mee, want bij onvoorzichtig gebruik kunnen snel verwondingen ontstaan.

Met deze frees kunt u ingegroeide nagels vrijmaken en afgestorven nageldeeljes affrezen. Gebruik de naaldfrees met een laag toerental.



H – Opzetstuk voor het gebruik van de opzetstukken met schuurpapier

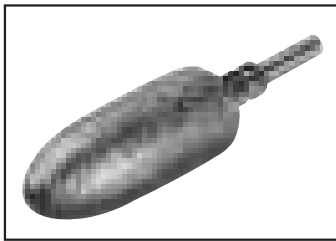
Geschikt voor het plaatsen van de opzetstukken met schuurpapier.



I – Opzetstuk met schuurpapier

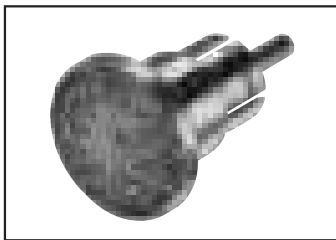
Geschikt voor het verwijderen van droge huid of eelt van de voetzool en de hiel, en voor het bijwerken van de nagels. Het bijzondere van deze wegwerpopzetstukken met schuurpapier is dat ze na eenmalig gebruik van het opzetstuk gehaald en vervolgens weggegooid kunnen worden. Er worden in totaal 10 wegwerpopzetstukken meegeleverd.

Verwijder de eeltlaag niet volledig zodat de natuurlijke bescherming van de huid behouden blijft.



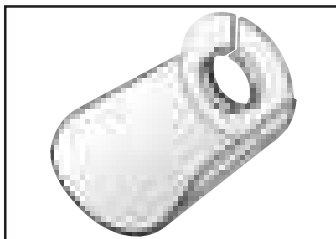
J – Saffierkegel, lang en grof

Snel verwijderen van dik eelt of grote eeltknobbels aan voetzolen en hielen. Dit opzetstuk is bestemd voor de behandeling van grote vlakken.



K – Saffierschijf, grof

Vijlen en bewerken van de nagels, grove korreling van de saffierschijf. Met dit opzetstuk kunt u zelfs dikke nagels door vijlen korter maken. Omdat deze vijl snel grote vlakken van de nagel verwijdert, moet u ook met deze frees voorzichtig te werk gaan.



L – Beschermkap tegen nagelstof

Zorgt ervoor dat het stof van de nagels niet rondvliegt.

Werk bij het vijlen altijd van de buitenzijde van de nagel naar de punt!

Controleer tijdens de behandeling de resultaten regelmatig. Zodra de toepassing onplezierig wordt, moet u de behandeling beëindigen.

4. Reiniging

Trek vóór het reinigen altijd de stekker uit het stopcontact!

- Het apparaat met een iets vochtige doek reinigen. Als het erg vuil is, kunt u de doek ook bevochtigen met een milde zeepoplossing.
- De opzetstukken kunnen indien nodig om hygiënische redenen met een met alcohol bevochtigde doek resp. Borstel gereinigd worden. Daarna zorgvuldig drogen.

- Het apparaat niet laten vallen.
- Let op dat geen water in het apparaat binnendringt. Als dat toch gebeurt mag u het apparaat pas weer gebruiken als het geheel droog is.
- Voor het reinigen geen chemische reinigingsmiddelen of schuurmiddelen gebruiken.
- Apparaat en stekker nooit in water of andere vloeistof onderdompelen.

5. Verwijdering

Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).



Neem bij vragen contact op met de verantwoordelijke instanties voor afvalverwijdering in uw gemeente.

6. Reserveonderdelen en aan slijtage onderhevige onderdelen

De reserveonderdelen en de aan slijtage onderhevige onderdelen zijn verkrijgbaar via het betreffende servicepunt (zie lijst met servicepunten). Geef het bijbehorende bestelnummer op.

Saffierkegel	163.517
Viltkegel	163.518
Saffierschijf – fijn	163.519
Cilinderfrees	163.520
Vlammenfrees	163.521
Saffierfrees – rond	163.522
Naaldfrees	163.523
Saffierkegel – lang	163.524
Saffierschijf – grof	163.525
Houder voor opzetstuk met schuurpapier	163.526
Wegwerpopzetstukken, 10 stuks	163.527

Fouten en wijzigingen voorbehouden